

DYNAPAC

Реверсивная виброплита LG500

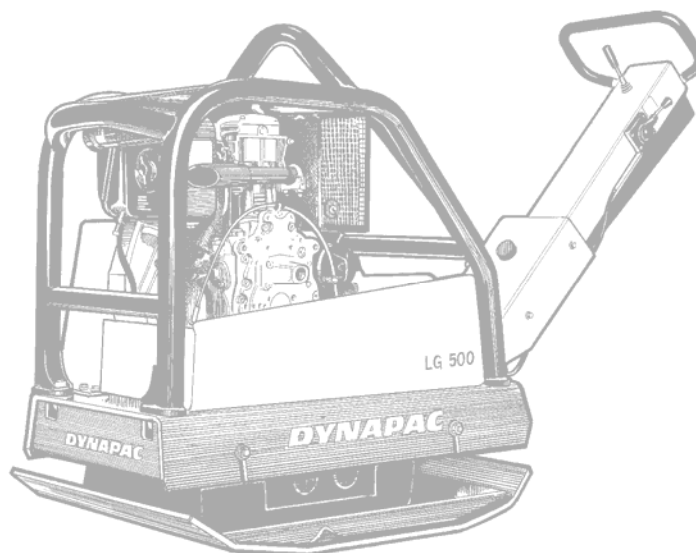
Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию

ILG500RU1, март 2002 года

**Дизельный двигатель:
Hatz 1D81Z**

**Данные инструкции применимы только к виброплитам,
имеющим серийные номера, начиная с *35000050***

**СОХРАНИТЕ ДАННОЕ
РУКОВОДСТВО ДЛЯ
ДАЛЬНЕЙШЕГО ПРИМЕНЕНИЯ**



Модель Дупарас LG500 представляет собой реверсивную виброплиту для тяжелого режима работы с высокой уплотняющей способностью. Мощный дизельный двигатель делает LG500 экономически конкурентной альтернативой тяжелым вибрационным каткам. Широкая днищевая плита обеспечивает быстрое уплотнение грунта и щебеночного материала на больших поверхностях; плита может также применяться при устройстве фундаментов зданий и уплотнения засыпки около несущих стен.

Виброплита и ее приспособления должны использоваться только для целей, описанных в инструкции. Как и все устройства с приводом от двигателя внутреннего сгорания, виброплиты серии LG разработаны для использоваться только на рабочих участках с хорошей вентиляцией.

СОДЕРЖАНИЕ

	Страница
Общие сведения	3
Паспортная табличка машины	3
Техника безопасности (для всех легких машин)	4-6
Меры безопасности при управлении виброплитой	7
Предупреждающие знаки, расположение/описание	8-9
Топливо и смазочные материалы	10
Технические данные	11
Технические данные: габаритные размеры	12
Эксплуатация: запуск с помощью пусковой рукоятки	13-14
Эксплуатация: запуск с помощью электростартера	15-16
Эксплуатация: для всех типов двигателя	17
Такелажные работы, транспортировка и буксировка	18
Техобслуживание: точки обслуживания	19-20
Техобслуживание: через каждые 10 часов эксплуатации	21
Техобслуживание: через каждые 100 часов эксплуатации	22
Техобслуживание: через каждые 500 часов эксплуатации	23-24

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ



ВНИМАНИЕ! Обозначает опасные ситуации, которые могут стать причиной травмирования персонала, или привести к его смерти в случае несоблюдения предупреждения.



ОПАСНО! Обозначает опасные ситуации, которые могут стать причиной повреждения оборудования в случае несоблюдения предупреждения.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ! Оператор обязан внимательно ознакомиться с требованиями техники безопасности, приведенными в данной инструкции. Данная инструкция должна храниться на рабочем месте оператора.



ВНИМАНИЕ! Перед началом любых работ по техническому обслуживанию, полностью прочтите данную инструкцию.



ВНИМАНИЕ! При работе дизельного двигателя в закрытом помещении необходимо обеспечить соответствующую (вытяжную) вентиляцию.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Для надежной эксплуатации машины необходимо правильно выполнять ее техническое обслуживание. Поддерживайте механизмы в чистоте, чтобы вовремя можно было обнаружить возможные утечки или ослабшие механические соединения.

Возьмите за правило проводить технический осмотр машины ежедневно перед началом работы, проверяя ее полностью на отсутствие следов утечек или других неисправностей.



НЕ ЗАБЫВАЙТЕ ОБ ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ! Не допускайте попадания топлива, масел и других вредных веществ в окружающую среду. Утилизация использованных фильтров, отработанного масла и топлива должна производиться без нанесения ущерба окружающей среде.

В данной инструкции приведены процедуры регламентного технического обслуживания, которые обычно выполняются оператором.

ОПАСНО!

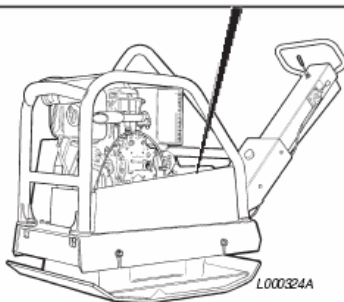


Выполняйте все инструкции по эксплуатации и обслуживанию дизельного двигателя. Эти инструкции входят в комплект поставки двигателя.

ПАСПОРТНАЯ ТАБЛИЧКА МАШИНЫ

Укажите все перечисленные ниже данные при получении машины и вводе ее в эксплуатацию

DYNAPAC			
Metso Dynapac AB Box 504, SE-371 23 Karlskrona Sweden			
Type	Operating mass kg	Rated Power kW	Year of Mfg
Product Identification Number			
			3580905E



.....
Модель двигателя

.....
Номер двигателя

МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ (ДЛЯ ВСЕХ ЛЕГКИХ МАШИН)

Предупреждающие символы

Предупреждающие символы ВНИМАНИЕ! и ОПАСНО, используемые в данной инструкции, имеют следующее значение:



ВНИМАНИЕ!: Обозначает опасные ситуации, которые могут стать причиной травмирования персонала, или привести к его смерти.



ОПАСНО!: Обозначает опасные ситуации, которые могут стать причиной повреждения оборудования.

Важные правила техники безопасности



Запрещается видоизменять конструкцию установки без письменного разрешения завода-изготовителя. Используйте только оригинальные запасные части. Используйте только те дополнительные принадлежности, которые рекомендованы компанией Dynapac.

- Данные рекомендации основываются на международных стандартах техники безопасности.
- Необходимо также соблюдать национальные нормы и правила техники безопасности. Перед пуском установки внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Храните инструкции на рабочем участке.
- В комплект каждой установки входят предупреждающие знаки и наклейки. Номера для заказа новых предупреждающих знаков приведены в перечне запасных частей.
- Применение каждого механизма ограничивается только теми рабочими условиями, которые указаны в данной инструкции.
- Категорически запрещается вносить любые изменения в конструкцию установки.
- Поврежденные детали необходимо немедленно заменить. Вовремя меняйте все изнашиваемые компоненты механизма.

Будьте внимательны!

Всегда осознавайте, какую процедуру вы выполняете. Запрещается управлять механизмом, если вы устали, или если вы находитесь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

Защитные средства



Длительное воздействие сильного шума может привести к заболеваниям органа слуха. Используйте защитные наушники.



Воздействие сильных вибраций может привести к травмам рук, кистей или пальцев. При появлении болей в руках, выключите установку и обратитесь за врачебной консультацией.

Всегда пользуйтесь сертифицированными защитными средствами. Оператор и другой обслуживающий персонал должны использовать:

- Защитную каску
- Защитные очки
- Средства защиты слуха
- Респиратор (при наличии пыли в воздухе)
- Спецодежду
- Защитные перчатки
- Защитную обувь

Не надевайте одежду, детали которой могут попасть в механизм. Длинные волосы необходимо убрать под головной убор. Вибрации механизма передаются к рукам оператора через рукоятки. Механизмы Dynapac снабжены рукоятками, которые поглощают значительную часть вибраций. При этом вибрации гасятся не полностью, но их уровень позволяет безопасно эксплуатировать установку длительное время. Следите за звуковыми сигналами других машин на рабочем участке.

Рабочее место

Запрещается эксплуатировать установку вблизи воспламеняющихся или взрывоопасных веществ. Искры, вылетающие из выхлопной трубы двигателя, могут привести к воспламенению таких материалов. При перерывах в работе не оставляйте установку вблизи воспламеняющихся материалов. Нагретая выхлопная труба может привести к возгоранию таких материалов. Убедитесь, что на рабочем участке нет посторонних людей. Поддерживайте рабочее место в чистоте. Хранить установку рекомендуется в закрытом помещении.

МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ (ДЛЯ ВСЕХ ЛЕГКИХ МАШИН)

Заправка топливом



Бензин имеет очень низкую температуру воспламенения, и при некоторых условиях может стать взрывоопасным. Не курите. Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего места.

Выполняйте заправку вдали от нагретых предметов и возможных источников искр. Перед заправкой дождитесь, пока не остынут нагретые части механизма. Выполняйте заправку на расстоянии не менее 3 метров от рабочего участка. Не допускайте утечек бензина, дизельного топлива или масла. Избегайте попадания топлива или масла на рабочую одежду или руки.

Для того чтобы сбавить избыточное давление паров топлива, осторожно откройте крышку топливного бака. Не переполняйте топливный бак. Регулярно осматривайте механизм на отсутствие утечек топлива и масел.

Запрещается эксплуатировать установку, если в ней обнаружена утечка топлива.

Пуск установки



Перед запуском внимательно прочтите инструкцию, ознакомьтесь с устройством машины и убедитесь, что:

- На рукоятках управления нет следов масла или грязи.
- В механизме нет явных неисправностей.
- Все предохранительные и защитные устройства надежно закреплены на своих местах.
- Все рычаги управления находятся в нейтральном положении.

Выполните пуск установки в соответствии с инструкцией.

Эксплуатация



Держитесь на безопасном расстоянии от подвижных частей механизма.



Запрещается работать в помещениях с недостаточной вентиляцией. Выхлопные газы содержат угарный газ, опасный для здоровья человека.

Установка должна использоваться только по ее прямому назначению. Проверьте еще раз действие органов аварийной остановки машины.



Соблюдайте особую осторожность при управлении установкой на наклонных участках. На них виброплита должна перемещаться только строго вверх или вниз. Не превышайте максимально-допустимых значений уклона. При работе на наклонных участках, или в траншеях, держитесь на безопасном расстоянии от установки.

Не прикасайтесь к двигателю, к выхлопной трубе, или к подвижным частям механизма.

Не прикасайтесь к деталям клиноременной передачи, или к вращающимся компонентам механизма.

Стоянка

Выберите для стоянки ровный участок с плотным грунтом. Перед тем, как оставить машину на стоянке,

- Включите стояночный тормоз.
- Выключите двигатель и выньте ключ из замка зажигания.

Погрузка/Разгрузка



Отойдите от установки при выполнении любых такелажных работ. Используйте только стандартные такелажные приспособления, имеющие соответствующую грузоподъемность.

Техническое обслуживание

Техническое обслуживание установки должно выполняться только квалифицированным персоналом. На рабочем участке не должно быть посторонних лиц. Запрещается выполнять техобслуживание до полной остановки механизмов, а также при работающем двигателе.

МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ (ДЛЯ ВСЕХ ЛЕГКИХ МАШИН)

Гидравлическая система

Регулярно проводите техническое обслуживание гидравлической системы. Даже незначительные повреждения гидравлических шлангов или соединений могут иметь фатальные последствия. Всегда следует помнить, что гидравлические шланги выполнены из резины, и со временем они изнашиваются, что может привести к утечкам гидравлической жидкости. При любых сомнениях в целостности гидравлических шлангов, их необходимо заменить на новые, рекомендованные компанией Дупарас.

Аккумуляторная батарея

Аккумуляторная батарея содержит серную кислоту, которая обладает коррозионными свойствами, и, кроме того, опасна для здоровья человека. При обслуживании аккумуляторной батареи надевайте защитные очки. Избегайте попадания кислоты на кожу, одежду или на детали механизма. При попадании серной кислоты на кожу, тщательно промойте этот участок кожи водой. Если серная кислота попала в глаза, промойте их водой (не менее 15 минут), после чего обратитесь за медицинской помощью. Газ, выделяющийся из аккумуляторной батареи, является взрывоопасным. При установке или замене аккумуляторной батареи примите все меры, чтобы не допустить короткого замыкания полюсов батареи.

Ремонтные работы

Запрещается эксплуатировать установку, имеющую повреждения. Ремонтные работы на вибрационной плите должны выполняться только квалифицированным персоналом. Обратитесь в ближайшее региональное представительство компании Дупарас.

Средства пожаротушения

При возникновении пожара, пользуйтесь огнетушителями АВЕ-класса. Можно также использовать углекислотные огнетушители класса ВЕ.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ УПРАВЛЕНИИ ВИБРОПЛИТОЙ

Управление вблизи края рабочего участка



При работе вблизи края полотна, не менее двух третей ширины плиты должны приходиться на твердое основание дорожного полотна.

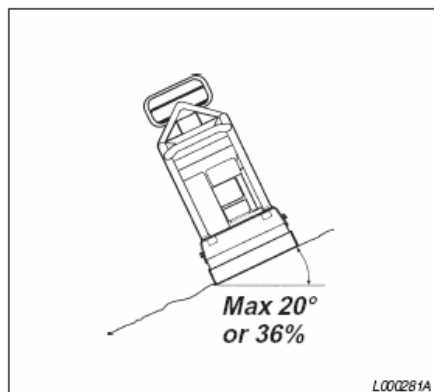
ВНИМАНИЕ!



При опрокидывании машины, немедленно выключите ее двигатель, и только потом предпринимайте попытки поднять ее на место.

Положение машины при работе у края полотна

Работа на уклонах



Обеспечьте безопасность работы на рабочем участке. Влажный и рыхлый грунт уменьшает маневренность машины, особенно на наклонных участках. Соблюдайте особую осторожность при работе на наклонных и неровных участках.

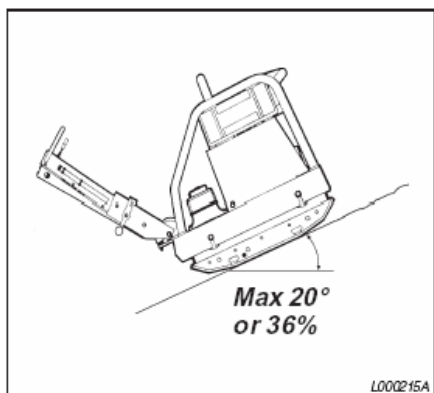
ВНИМАНИЕ!



Избегайте перемещения машины поперек наклонных участков. На участках, имеющих уклон, перемещайте виброплиту только строго вперед или назад.

Запрещается работать на участках, имеющих уклон выше максимально-допустимых значений (20°, в зависимости от состояния уплотняемого грунта).

Угол опрокидывания на поперечном уклоне



Угол опрокидывания измеряется на ровном твердом основании, и при неподвижном состоянии виброплиты. При этом вибрационный привод должен быть выключен, а все тормозные устройства должны быть включены. На рыхлом грунте, при включенной вибрации, и включенной скорости, угол опрокидывания машины может быть значительно ниже указанного критического значения.

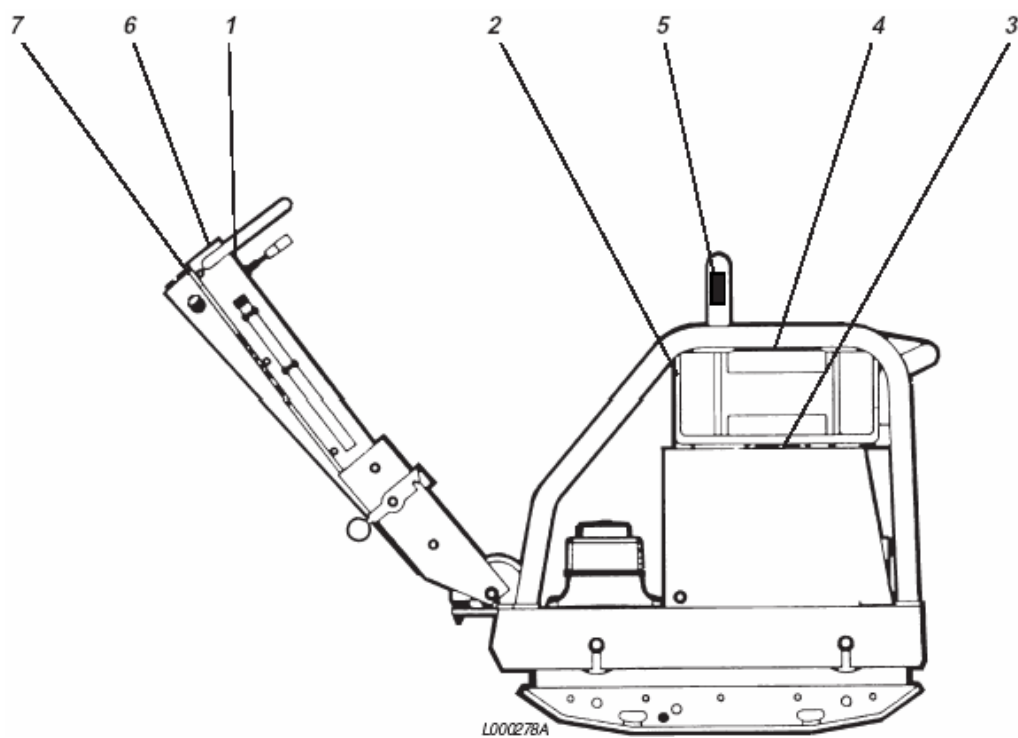
ВНИМАНИЕ!



Не оставляйте машину с работающим двигателем без присмотра!

Угол опрокидывания на продольном уклоне

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ, ИХ РАСПОЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ



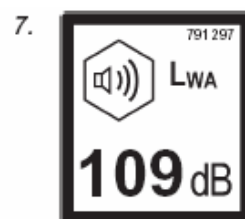
ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ, ИХ РАСПОЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ



Оператор обязан изучить инструкции по безопасности, эксплуатации и обслуживанию, прежде чем приступить к работе с машиной.



Дизельное топливо



Гарантированный максимальный уровень звуковой мощности



ВНИМАНИЕ!
Не прикасайтесь к нагретым поверхностям в отсеке двигателя во избежание ожога.



Точка подъема








ВНИМАНИЕ!
Опасность захвата рук и других частей тела. Держитесь вне опасной зоны



Применяйте средства защиты слуха

ТИПЫ ТОПЛИВА И СМАЗОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

	МОТОРНОЕ МАСЛО	Используйте SAE 15W/40: Объем: 2,0 л, универсальное моторное масло Shell TX15W-40, или его эквивалент
	МАСЛО ЭКСЦЕНТРИКОВОГО МЕХАНИЗМА	Используйте SAE 15W/40: Объем: 0,5 л, масло Shell Rimula TX15W-40
	ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ЖИДКОСТЬ	Используйте гидравлическую жидкость на основе минерального масла Объем: 1,0 л, Shell Tellus TX32, или ее эквивалент.
	БИОРАЗЛАГАЕМАЯ ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ЖИДКОСТЬ	Shell Naturelle HF-X46 При поставке машины система может быть заполнена биоразлагаемой гидравлической жидкостью. При замене или доливе жидкости используйте такой же тип масла.
	ТОПЛИВО	Используйте дизельное топливо, соответствующее стандарту EN 590 или DIN 51601 Объем: 7,0 л



Обязательно остановите двигатель перед заправкой топливного бака. Запрещается заправлять двигатель вблизи источников огня или искр. Не курить! Используйте только чистое топливо и заправочное оборудование. Не допускайте утечек топлива.

Компоненты, требующие замены в ходе технического обслуживания

	Hatz 1D81Z
Воздушный фильтр двигателя	23 94 23
Масляный фильтр двигателя	23 93 26
Топливный фильтр двигателя	23 83 60
Клиновой ремень	28 12 35
Фильтр гидравлической жидкости	23 96 27

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	LG500	LG500	LG500
Масса			
Масса нетто, кг	463	498	535
Рабочий вес, кг	465	500	537
Данные по уплотнению			
Частота вибраций, Гц	60	60	60
Частота вибраций, 1/мин	3600	3600	3600
Центробежная сила, кН	60	60	60
Амплитуда, мм	2,1	2,1	2,1
Эксплуатационные данные			
Скорость движения, м/мин	0 – 24	0 – 24	0 – 24
Максимальный уклон, град.	20	20	20
Емкость			
Топливный бак, л	7,0	7,0	7,0
Картер двигателя, л	2,0	2,0	2,0
Гидравлическая жидкость, л	1,0	1,0	1,0
Эксцентрик элемент, л	0,8	0,8	0,8
Двигатель			
Модель	Hatz Supra 1D81Z с р/п*	Hatz Supra 1D81Z с э/с*	Hatz Supra 1D81Z с э/с*
Мощность, кВт (л.с.)	8,2 (11)	8,2 (11)	8,2 (11)
Обороты двигателя	2200	2200	2200
Расход топлива, л./ч	1,8	1,8	1,8

* с р/п = с ручным пуском, с э/с = с электростартером

Уровень шума и вибраций

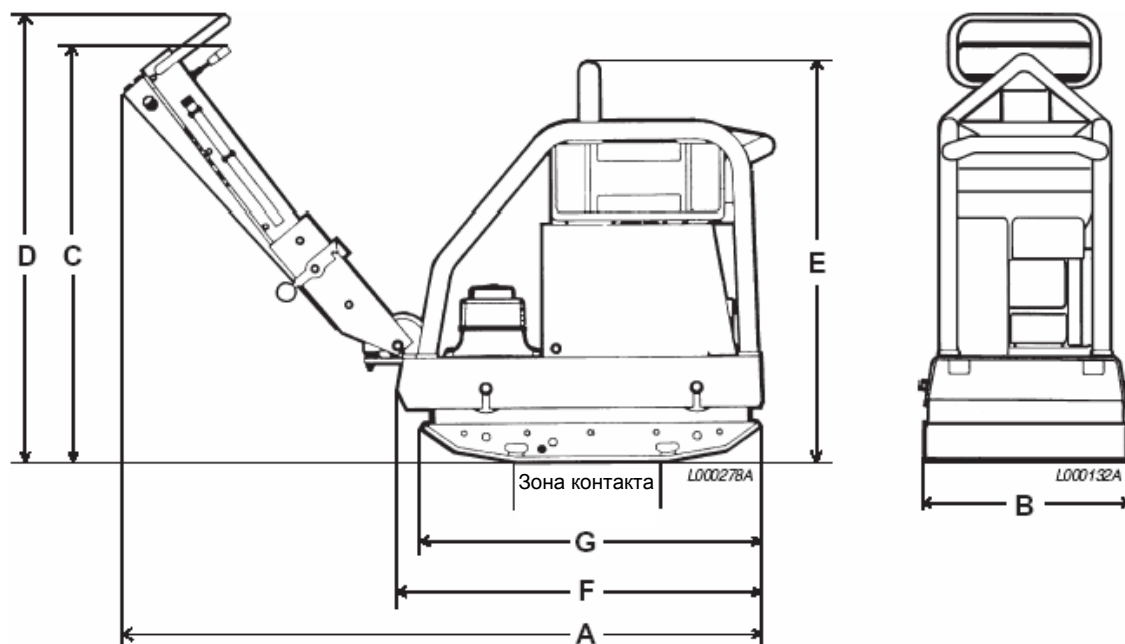
Уровень шума			
Уровень звукового давления на уровне уха оператора в соответствии с ISO6394			
L_{pA} , dB (A) =	96	96	97
Уровень звуковой мощности в соответствии с ISO3744			
L_{wA} , dB (A) =	110	109	109
Значение уровня вибрации на руках оператора в соответствии с ISO5349			
a м/с ²	1,4	1,1	1,1

Данные уровни измерялись при номинальной скорости вращения двигателя, при включенном вибрационном механизме, на упругом основании.

Во время работы фактические значения зависят от условий работы.

Уровни шума, измеренные в соответствии со стандартом EU 2000/14/EC на щебеночном основании при включенном вибрационном механизме.			
Измеренный уровень звуковой мощности			
L_{wA} , dB (A) =	107	107	107
Гарантированный предельный уровень звуковой мощности			
L_{wA} , dB (A) =	109	109	109

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ - ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ



	LG 500 с р/п (внешн.)	LG 500 с э/с (внешн.)	LG 500 с э/с (без внешн.)
A мм	1658	1658	1658
B мм	550 ¹⁾	550 ¹⁾	750
C мм	1208	1208	1208
D мм	1208	1208	1208
E мм	1075	1075	1075
F мм	972	972	972
G мм	900	900	900
Площадь контакта, м²	0,2125	0,2125	0,2985
Дополнительное оборудование			
Плиты уширения			
Ширина, мм	2 x 150 = 300	2 x 150 = 300	
Масса, кг	37	37	
Площадь контакта, м²	0,1194	0,1194	

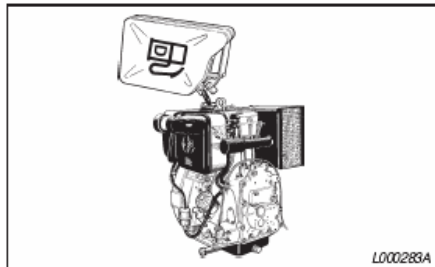
с р/п = с ручным пуском, с э/с = с электростартером

** LG 500 770503, 770504¹⁾ = с уширителями = 850 мм

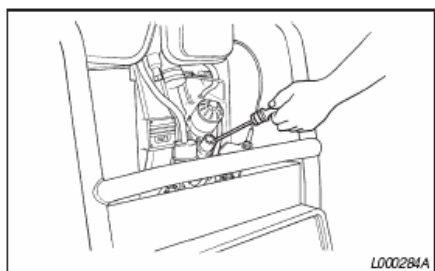
** LG 500 770503, 770504¹⁾ = 0,3319 м²

ЭКСПЛУАТАЦИЯ: РУЧНОЙ ПУСК

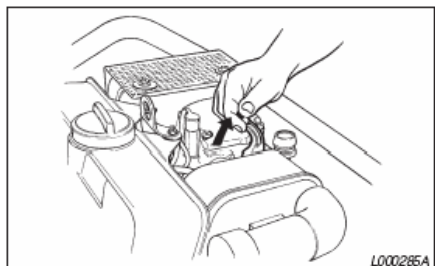
Перед пуском (ручной пуск)



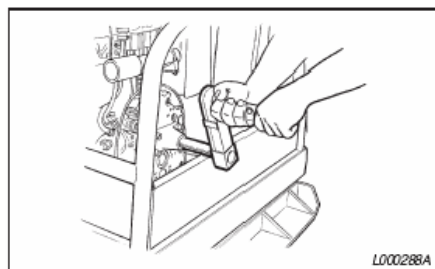
1. Заправьте бак дизельным топливом.
Емкость бака: 7,0 литров (7.4 кварты)
2. Проверьте уровень масла в картере двигателя.



Запуск двигателя

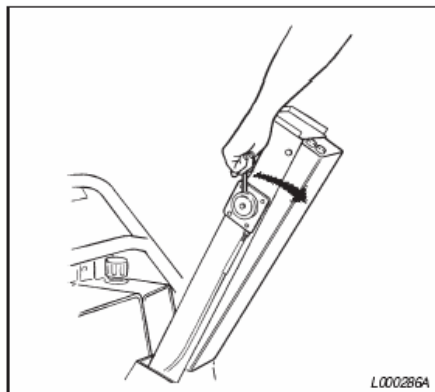


1. Установите рычаг устройства автоматической декомпрессии в верхнее положение.
2. Проверните коленвал с помощью пусковой рукоятки.
3. Дайте двигателю поработать на холостом ходу перед выводом на полную мощность.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ: РУЧНОЙ ПУСК

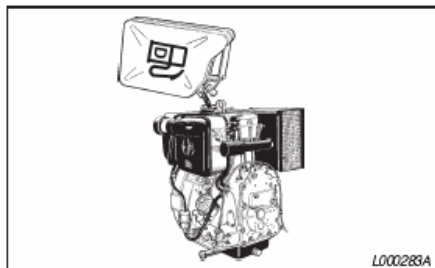
Останов двигателя



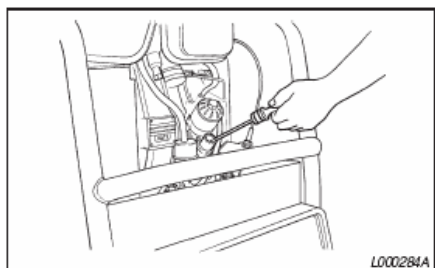
1. Установите рычаг дросселя в нейтральное положение. Дайте двигателю поработать на холостом ходу несколько минут.
2. Установите рычаг дросселя в положение останова.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ: ЭЛЕКТРОСТАРТЕР

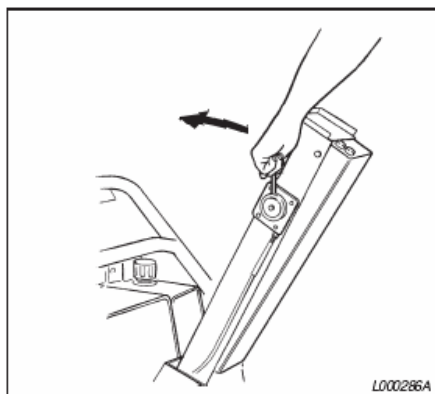
Перед пуском



1. Заполните бак дизельным топливом.
2. Проверьте уровень масла в картере двигателя.



Запуск двигателя

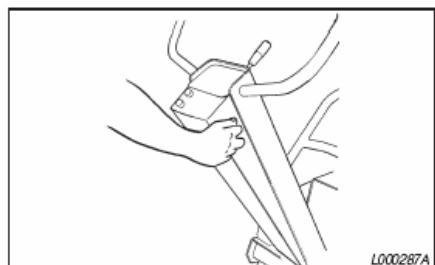


1. Полностью откройте дроссель.
2. Переведите ключ зажигания в положение I. Индикаторы зарядки и давления масла должны загореться.
3. Переведите ключ зажигания через положение II в положение III и освободите ключ, как только двигатель запустится. Если двигатель не удалось запустить в течение 10 секунд, подождите несколько секунд, прежде чем делать новую попытку запуска.



Двигатель оборудован электронным модулем блокировки запуска, который предотвращает попытки повторного запуска в течение 4 – 8 секунд.

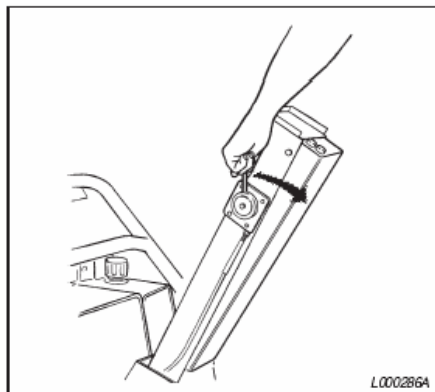
Запуск в холодном состоянии



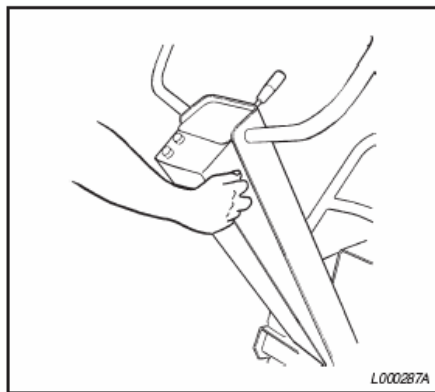
4. Переведите ключ зажигания в положение II, примерно, на 1 минуту, пока не загорится индикатор предварительного подогрева.
5. Дайте двигателю поработать на холостом ходу несколько минут

ЭКСПЛУАТАЦИЯ: ЭЛЕКТРОСТАРТЕР

Останов двигателя



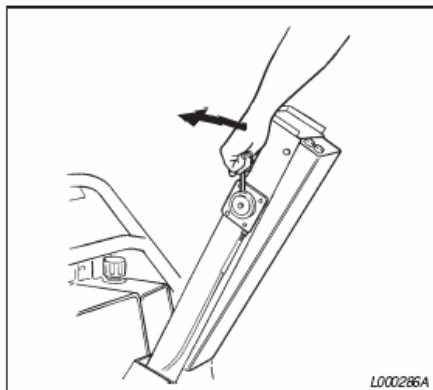
1. Установите рычаг дросселя в нейтральное положение. Дайте двигателю поработать на холостом ходу несколько минут.
2. Установите рычаг дросселя в положение останова.



3. Установите ключ в положение ОТКЛ. (O).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ: ДВИГАТЕЛИ ВСЕХ ТИПОВ

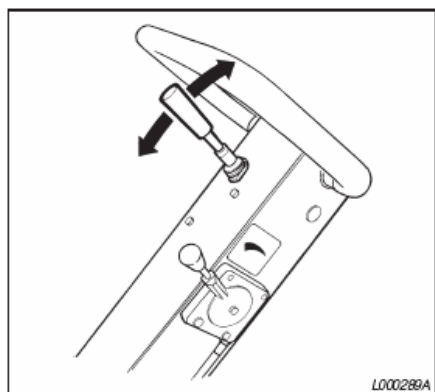
Работа



1. Полностью откройте дроссель.



Во время уплотнения двигатель всегда должен работать при полностью открытом дросселе.

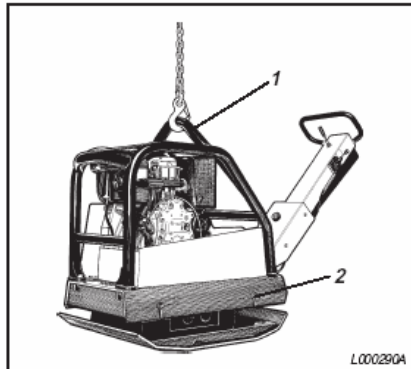


Направление перемещения и скорость регулируются бесступенчато с помощью рычага управления гидравликой.

1. Вперед: рычаг перемещается вперед малыми ходами.
2. Назад: рычаг перемещается назад малыми ходами.
3. На месте: рычаг перемещается малыми ходами в направлении, противоположном движению, до полной остановки машины.

ТРАНСПОРТИРОВКА, ТАКЕЛАЖНЫЕ РАБОТЫ И БУКСИРОВКА

Подъем агрегата



ВНИМАНИЕ!



Категорически запрещено стоять или ходить под грузом.

ОПАСНО!



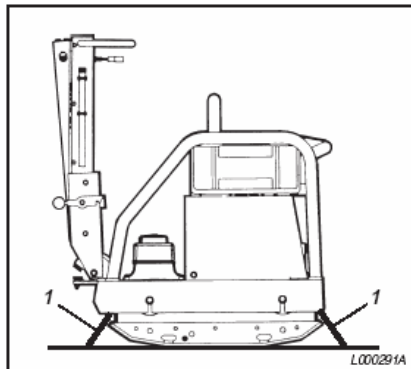
Для подъема виброплиты используйте только такелажный крюк (1).

ОПАСНО!



Все такелажные устройства должны быть сертифицированы, и иметь соответствующую грузоподъемность. Перед подъемом плиты убедитесь, что амортизаторы (2) и защитная рама надежно закреплены и не имеют повреждений.

Транспортировка



ВНИМАНИЕ!



На протяжении всей транспортировки агрегат должен быть надежно закреплен. Используйте переднее и заднее буксировочные приспособления для фиксации машины.

Закрепите машину транспортной растяжкой (1) спереди или сзади; точки крепления указаны на предупреждающих знаках.

Готовая к транспортировке машина

1. Транспортные растяжки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОЧКИ ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Топливный бак
2. Всасывающий фильтр
3. Воздушный фильтр
4. Масляный фильтр двигателя
5. Масломерный щуп
6. Топливный фильтр
7. Аккумуляторная батарея
8. Маслосливная пробка

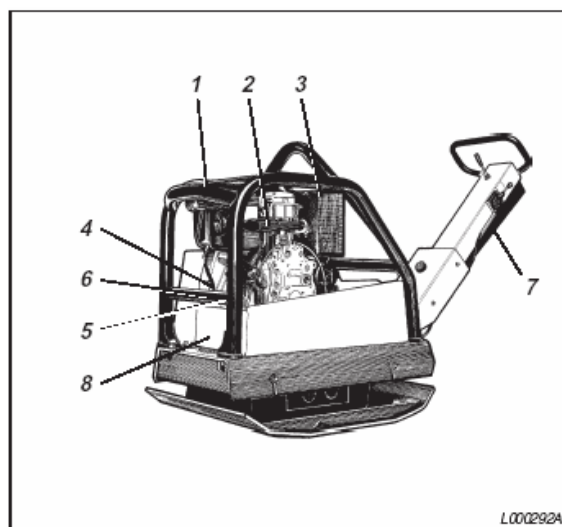


Рисунок 1

Через каждые 10 часов работы (ежедневно)

Поз.	Обслуживание	см. стр.	Комментарии
1	Проверка уровня топлива и заправка	21	
5	Проверка уровня масла и заправка	21	
	Проверка отсутствия утечек масла	21	
	Проверка и затяжка компонентов двигателя	21	
2	Очистка/замена элемента воздушного фильтра	21	

После первых 20 часов работы

Поз.	Обслуживание	см. стр.	Комментарии
	Замена масла двигателя	22	
4	Очистка/замена масляного фильтра	22	
2	Очистка/замена элемента воздушного фильтра	22	
	Проверка и регулировка зазоров клапанов двигателя		Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ: ТОЧКИ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Через каждые 100 рабочих часов работы

Поз.	Обслуживание	см. стр.	Комментарии
	Замена масла двигателя	22	
2	Очистка/замена элемента воздушного фильтра	22	

Ежемесячно

Поз.	Обслуживание	см. стр.	Комментарии
	Проверить: уровень жидкости в гидравлическом баке, клиноремennую передачу, уровень электролита в аккумуляторной батарее	22	

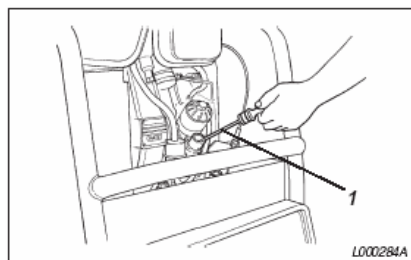
Через каждые 500 часов работы

Поз.	Обслуживание	см. стр.	Комментарии
	Замена масла двигателя	22	
	Замена масла эксцентрикового механизма	24	
	Замена гидравлической жидкости	24	
4	Очистка/замена масляного фильтра	22	
2	Очистка/замена элемента воздушного фильтра	22	
	Проверка топливного насоса		Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя
	Проверка топливных форсунок		Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя
	Проверка зазоров впускного и выпускного клапана		Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя

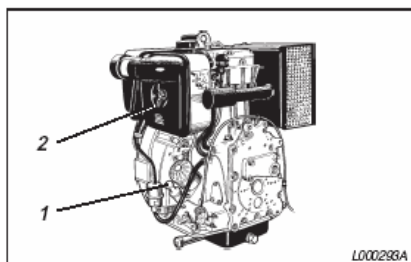
Через каждые 1000 часов работы

Поз.	Обслуживание	см. стр.	Комментарии
	Притирка впускного и выпускного клапанов		Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя
	Замена поршневых колец		Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя

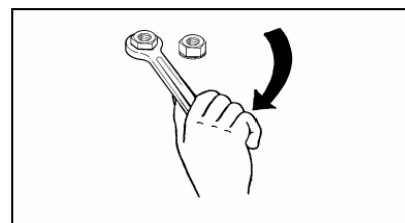
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ: ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 10 ЧАСОВ РАБОТЫ



1. Масломерный щуп



1. Масломерный щуп
2. Воздушный фильтр



1. Проверьте уровень масла (1) в картере дизельного двигателя.

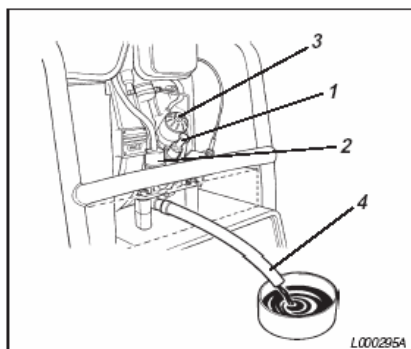
2. Проверьте состояние воздушного фильтра.
3. Проверьте аккумуляторную батарею (для двигателей с электростартером).

Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации дизельного двигателя, которая входит в комплект поставки вибрационной плиты.

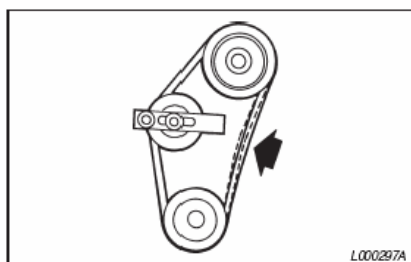
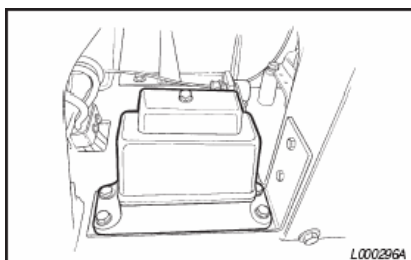
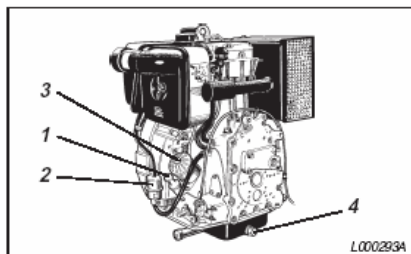
4. Проверьте затяжку болтов и гаек. Если необходимо, подтяните их.

5. Содержите все механизмы в чистоте.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 100 РАБОЧИХ ЧАСОВ



1. Масломерный щуп
2. Топливный фильтр
3. Масляный фильтр
4. Пробка / шланг для слива масла



1. Замените масло (после первых 20 часов работы замените также масляный фильтр двигателя).

Объем: 2, 0 литра

2. Смажьте органы управления.

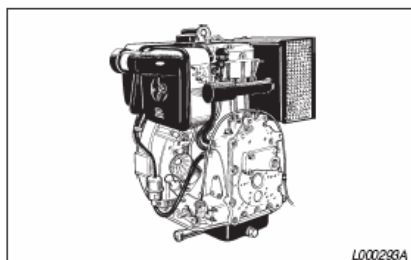
3. Проверьте уровень гидравлической жидкости в баке.

Объем: 3,5 литра

4. Проверьте клиноременную передачу.

5. Проверьте уровень электролита в аккумуляторной батарее.

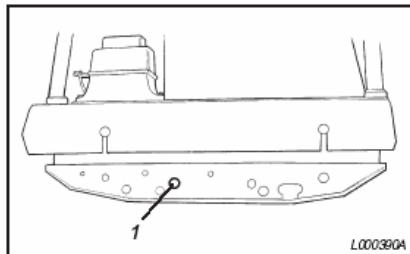
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ: ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 500 ЧАСОВ РАБОТЫ



1. Замените топливный фильтр (Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя).
2. Смените масло двигателя (Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя).
3. Замените масляный фильтр (Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя).
4. Замените элемент воздушного фильтра (Смотри инструкцию по эксплуатации двигателя).

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ: ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 1000 ЧАСОВ РАБОТЫ

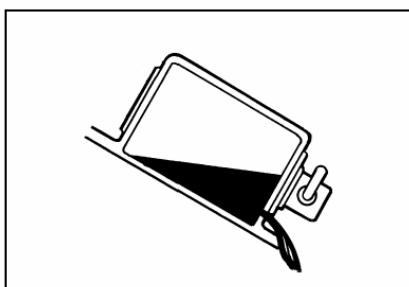
Замена масла в эксцентриковом механизме



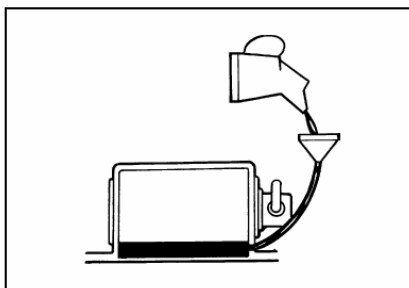
Рекомендуемое масло: SAE 15W/40

Объем: 0,8 л

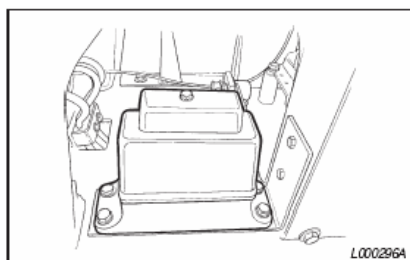
1. Контрольная пробка уровня масла



1. Наклоните машину, отверните пробку, и слейте масло из резервуара эксцентрикового механизма.
2. Очистите поверхности компонентов уплотнения.
3. Залейте нужное количество масла.
4. Заверните и затяните масляную пробку.



Замена рабочей жидкости в гидросистеме



Рекомендуемое масло: Shell Tellus TX32

Объем: 1,0 л

Смазка органов управления и тросов

1. Удалите отработанную консистентную смазку.
2. Обильно смажьте все необходимые компоненты свежей консистентной смазкой.

Рекомендуемая консистентная смазка: Shell Alvania EP2.

DYNAPAC

Box 504, SE-371 23 KARLSKRONA, Швеция
Телефон: +46 455 306 000
Факс: +46 455 306 030

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО И СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ В РОССИИ

ЕКАТЕРИНБУРГ, 620039, ул. 22-го Партсъезда, 2, тел. +343 217 81 92/+343 217 81 97, факс +343 217 81 91
МОСКВА, 109052, ул. Нижегородская, 33, тел. +495 742 78 95/+495 231 26 19, факс +495 742 78 96
САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, 193079, Октябрьская наб., 104, корп.14, тел. +812 336 94 00/+812 336 94 10, факс +812 336 94 01

www.dynapac.com